



Colloque Turchinu Maiò

Lecture du monde et filtre poétique

20,21 & 22 mars

2011

Università di Corsica
Spaziu culturale Natale Luciani
Campus Mariani – **Corte**

Tout public – Entrée libre

Le Centre Culturel de l'Université de Corse organise un colloque autour de la poésie « **Turchinu Maiò, lecture du monde et filtre poétique** », les **20, 21 & 22 mars à Corte**, Spaziu Culturale Natale Luciani, Campus Mariani. Ouverte à tout public, cette manifestation organisée en collaboration avec l'association Via Grenelle, s'inscrit dans le cadre du Printemps des Poètes.

*Voilà le rôle de la poésie : elle dévoile, dans la force du terme.
Elle montre nues, sous une lumière qui secoue la torpeur, les choses
surprenantes qui nous environnent et que nos sens enregistrent machinalement.*

Jean Cocteau, Le Secret professionnel

Cette phrase de Jean Cocteau, point d'ancrage du projet, définit au mieux l'esprit de la manifestation que Jacques Thiers (Directeur du Centre Culturel Universitaire), Mychèle Leca et Ysabelle Lacamp (Association Via Grenelle) ont initiée autour du fait poétique, souhaitant permettre à un large public, sur trois jours, d'aborder la poésie, non comme un domaine réservé à une élite, mais comme une vibration de vie, comme la grâce d'un certain regard sur le monde que révèlent aussi d'autres disciplines artistiques : théâtre, dessin, photo, musique.

Des tables rondes, réunissant artistes et poètes, permettront d'explorer le processus de création, et en soirée, des représentations théâtrales, des lectures, des projections de films illustreront cette thématique. Parallèlement, et de manière festive, seront données des lectures de poètes corses et méditerranéens.



Renseignements

Centre Culturel Universitaire
7, avenue Jean Nicoli - PB 52 - 20250 Corte
Tél. : +33 (0)4 95 45 00 78 - iminico@univ-corse.fr

Les Participants

Quatre Poètes corses

Alain Di Meglio, Patricia Gattacceca, Sonia Moretti, Lucia Santucci

Bien connus en Corse où ils travaillent, publient, animent des rencontres poétiques et culturelles, nos quatre poètes sont d'excellents représentants d'une veine poétique et culturelle qui remporte les plus hautes distinctions insulaires. Une production qui fait aussi entendre ses accents hors de l'île, avec souvent des reconnaissances du niveau des Victoires de la Musique ou de l'ouverture des Jeux Olympiques d'Albertville. Il faut dire qu'ils connaissent bien la musique... et le chant. Trois d'entre eux sont auteurs, compositeurs et interprètes et la quatrième aime à marier poésie et graphisme.



Trois Poètes méditerranéens

Rosa Alice Branco est poète et essayiste, membre de l'European Academy of Design et enseigne la Communication et Arts à Université d'Aveiro. Elle fréquente assidûment les Rencontres Musicales de Méditerranée (Bastia) où elle anime un atelier poétique. Elle dirige des rencontres de poésie et arts à Porto et Aveiro. Les dernières parutions de son oeuvre, traduite entre autres en français et en espagnol s'intitulent : *Amor quanto baste*, éd. Gémeos, Porto, 2005 ; *Le Palmier de Kairouan*, éd. Gémeos 2003 ; *Le Baiser de l'Infini*, Genève, 2002 ; *Le Monde ne finit pas dans le froid de ses os* (se dit-elle, Phi, 2007 ; *Epeler le jour*, Les Ecrits des Forges/Phi et en langue corse : *Cumpità u ghjornu*, Albiana, 2009.

Jaume Pont est poète et professeur de littérature à l'Estudi General de Lleida. Son anthologie intitulée *La nova poesia catalana*, élaborée avec Joaquim Marco, est devenue le fer de lance de la « promotion littéraire » de la génération des années quatre-vingts. Son oeuvre est large depuis son premier livre, *Límit(s)* 1976, jusqu'en 1990 (Raó d'atzar. Poesia 1974-1989) où il rassemble son oeuvre complète d'alors ; puis vient *El llibre de la frontera* (2000) et d'autres oeuvres qui lui ont valu de nombreux prix. *Vol de cendres*, l'un des recueils majeurs de la littérature catalane a été édité en langue corse : *Volu di cennari*, Albiana, 2004.

Dražen Katunarić est aujourd'hui directeur de la maison d'éditions Litteris, qui a entre autres publié Michel Houellebecq en croate. Il publie depuis 1980 de la poésie, des romans, des essais et des nouvelles, dont ses dernières parutions : *Les Images fatales* (roman, 2002), *Le Baume du tigre*, (nouvelles, 2005). Il a obtenu de nombreux prix de poésie. Compagnon des activités du Centre Culturel Universitaire de Corse, il a favorisé la traduction d'un recueil en corse (*Isolomania*, Albiana, 2004).

Cinq artistes

Philippe Adrien est auteur et metteur en scène. Il dirige le Théâtre de la Tempête depuis 1994. Il crée une cinquantaine de pièces parmi lesquelles : *Rêves de Kafka* (Grand Prix du théâtre du Syndicat de la critique pour son adaptation) ; *L'Annonce faite à Marie* de Claudel (Nomination au Molière du metteur en scène) ; *Kinkali* d'Arnaud Bédouet (Molière de la meilleure pièce de création). A la Comédie-Française il monte *Maman revient, pauvre orphelin* de J.-C. Grumberg ; *Les Bonnes* de Genet ; *Arcadia* de T. Stoppard ; *Monsieur de Pourceaugnac* de Molière. Plus récemment *Ivanov* et *La Mouette* de Tchekhov ; *Don Quichotte* d'après Cervantes ; *Meurtres de la princesse juive* de A. Llamas ; *Andromaque* de Racine. Sa dernière création : *Le Dindon* de Feydeau. Par ailleurs, il est professeur d'interprétation au Conservatoire national d'Art Dramatique de 1989 à 2003.

Denis Deprez accompagné de Jia Yi Hu, traductrice. Illustrateur, dessinateur, designer. Il s'est consacré à l'adaptation de romans en bande dessinée, notamment aux côtés de Jean Rouaud. Il travaille actuellement sur un projet d'installation lié à la mémoire des paysages traversés.

Hippolyte Romain accompagné de Jade Romain. Peintre, écrivain, conteur, directeur artistique du Jardin d'Acclimatation à Paris, spécialiste du XVIII^e siècle et de la Chine du Nord, a réalisé à ce jour une soixantaine de livres : *La Couture Epinglée* ; *Rendez-vous à Paris* ; *Le Thé en Chine* : *Un langage amoureux, Casanova* ; *Contes merveilleux au Jardin d'Acclimatation* ; *Carnet pour un voyage à Venise*.

Pierre Gayte accompagné de Caroline Cornu, photographe de mode, portraitiste, réalisateur. A réalisé un livre *A turnada di u papagallu* : plus qu'un livre de photographies, c'est l'histoire de rencontres entre la mode et les habitants d'un village corse.

Pierre Charvet est compositeur. Il a étudié à la Manhattan School of Music à New York, et à l'Ircam à Paris. Il est auteur et présentateur de *Presto*, émission musicale de France 2 et de *le Mot du jour*, sur France Musique.

Les Médiateurs

Catherine Thiers, responsable pédagogique des Arts plastiques à l'Université de Corse.

Jean Pierre Giudicelli, comédien Compagnie U Teatrinu, enseignant en Arts du Spectacle, programmateur du Centre Culturel Universitaire de Corse.

Robert Colonna d'Istria, journaliste, écrivain.

Organisation

Università di Corsica Pasquale Paoli
www.univ-corse.fr

Centre Culturel Universitaire
Ghjacumu Thiers, Directeur

Louise Miniconi
Tél. : +33 (0)4 95 45 00 78 - iminico@univ-corse.fr

Service de la Communication et de l'Événementiel
Sylvia Flore, Responsable de la communication
Tél. : +33 (0)4 95 45 02 71 - flore@univ-corse.fr

Gaëlle Piferini, Chargée de communication
Tél. : +33 (0)4 95 45 06 59 - gpiferini@univ-corse.fr

Dominique Grandjean, Responsable des événements
Tél. : +33 (0)4 95 45 02 13 - granjean@univ-corse.fr

Andrea Massiani, Chargée des événements
Tél. : +33 (0)4 95 45 06 62 - massiani2@univ-corse.fr

Avec la collaboration de l'Association Via Grenelle

Mychèle Leca
Tél. : +33 (0)6 16 91 89 91 - michele.leca@orange.fr

Ysabelle Lacamp





Les invités en images



Denis Deprez



Pierre Charvet



Alain Di Miglio



Lucia Santucci



Rosa Alice Branco



Jaume Pont



Dražen Katunarić



Patricia Gattacceca



Philippe Adrien



Hypolite Romain



Pierre Gayte



Sonia Moretti

5 Master classes

Des débats déclinés en 4 modules

Une soirée Théâtre en chantier

Une soirée Poésie et des projections de films

Programme

Università di Corsica
Spaziu culturale Natale Luciani
Campus Mariani – Corte

Dimanche 20 mars

Soirée d'ouverture

21h **Théâtre en chantier**
E Sirene de Jacques Thiers

Lecture de l'adaptation de *Antigone au temps présent* de Michèle Acquaviva Pache, par Ysabelle Lacamp et Mychèle Leca

Lundi 21 mars

14h **Présentation des participants**

Master Classes

14h15 Philippe Adrien avec la complicité de Jean-Pierre Giudicelli
15h30 Denis Depez présente son projet LITA

Débats

17h **Module théâtre** : *La Traversée du miroir : filtre ou révélateur ?*
animé par Jean-Pierre Giudicelli,
avec Philippe Adrien, Patricia Gattacceca, Jacques Thiers

18h **Module graphisme** : *Défricher le réel, déchiffrer l'invisible*
animé par Catherine Thiers,
avec Denis Depez, Rosa Alice Branco, Sonia Moretti, Jaume Pont

Soirée lecture

21h **Fusion/Profusion**
Lecture de poèmes par Lucia Santucci, Rosa Alice Branco, Patricia Gattacceca, Sonia Moretti, Alain Di Meglio, Dražen Katunarić, Jaume Pont, Jacques Thiers ...

Mardi 22 mars

Master Classes

14h Pierre Charvet, avec la complicité de Robert Colonna d'Istria.
14h45 Pierre Gayte, avec la complicité de Robert Colonna d'Istria.
15h30 Hippolyte Romain, avec la complicité d'Ysabelle Lacamp et Robert Colonna d'Istria.

Débats

17h **Module musique** : *Du chant des sens au mystère de l'infini*
animé par Robert Colonna d'Istria,
avec Pierre Charvet, Patricia Gattacceca, Alain di Meglio.

18h **Module image** : *L'art poétique : les divines correspondances*
animé par Robert Colonna d'Istria,
avec Hippolyte Romain, Pierre Gayte, Lucia Santucci, Dražen Katunarić

Clôture du colloque

21h **Projection du film**
Théorème de Pasolini